2. Könige 3

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Joram[H3088], der Sohn[H1121] Ahabs[H256], wurde[H4427] König[H4427] über[H5921] Israel[H3478] in Samaria[H8111], im 18[H8083 H6240]. Jahr[H8141] Josaphats[H3092], des Königs[H4428] von Juda[H3063]; und er regierte[H4427] 12[H8147 H6240] Jahre[H8141]. **2** Und er tat[H6213], was böse[H7451] war in den Augen[H5869] des HERRN[H3068], nur nicht[H3808] wie sein Vater[H1] und seine Mutter[H517]; und er tat[H5493] die Bildsäule[H46761] des Baal[H1168] weg[H5493], die[H834] sein Vater[H1] gemacht[H6213] hatte. [?][H7535] **3** Doch[H7535] blieb er hangen an den Sünden[H2403] Jerobeams[H3379], des Sohnes[H1121] Nebats[H5028], wodurch[H834] er Israel[H3478] sündigen[H2398] gemacht hatte; er wich[H5493] nicht[H3808] davon[H4480]. [?][H1692] [?][H1692] [?][H2398] [?][H2398] [?][H5493]

4 Und Mesa[H4338], der König[H4428] von Moab[H4124], war[H1961] ein Herdenbesitzer[H5349], und er zinste dem König[H4428] von Israel[H3478] 100000 Fettschafe[H3733] und 100000 Widder[H352] mit der Wolle[H67852]. [?][H7725] [?][H3967 H505] [?][H3967 H505] **5** Und es geschah[H1961], als Ahab[H256] starb[H4194], da fiel[H6586] der König[H4428] von Moab[H4124] von dem König[H4428] von Israel[H3478] ab[H6586]. **6** Und der König[H4428] Joram[H3088] zog[H3318] in jener[H1931] Zeit[H3117] von[H4480] Samaria[H8111] aus[H3318] und musterte[H6485] ganz[H3605] Israel[H3478]. **7** Und er ging[H3212] hin[H3212] und sandte[H7971] zu[H413] Josaphat[H3092], dem König[H4428] von Juda[H3063], und ließ ihm sagen[H559]: Der König[H4428] von Moab[H4124] ist von mir abgefallen[H6586]; willst du mit[H854] mir gegen[H413] Moab[H4124] in den Kampf[H4421] ziehen[H1980]? Und er sprach[H559]: Ich will hinaufziehen[H5927]; ich will sein wie du, mein Volk[H5971] wie dein Volk[H5971], meine Pferde[H5483] wie deine Pferde[H5483]. **8** Und er sprach[H559]: Auf welchem[H335 H2088] Weg[H1870] wollen wir hinaufziehen[H5927]? Und er sprach[H559]: Auf dem Weg[H1870] der Wüste[H4057] Edom[H123]. **9** Und so zogen[H3212] der König[H4428] von Israel[H3478] und der König[H4428] von Juda[H3063] und der König[H4428] von Edom[H123] hin[H3212]; und sie machten einen Umweg[H5437] von sieben[H7651] Tagereisen[H3117 H1870], und es war[H1961] kein[H3808] Wasser[H4325] da für das Heer[H4264] und für das Vieh[H929], das[H834] ihnen folgte[H7272]. **10** Da sprach[H559] der König[H4428] von Israel[H3478]: Ach[H162], dass[H3588] der HERR[H3068] diese[H428] drei[H7969] Könige[H4428] gerufen[H7121] hat, um sie in die Hand[H3027] Moabs[H4124] zu geben[H5414]! **11** Und Josaphat[H3092] sprach[H559]: Ist hier[H6311] kein[H369] Prophet[H5030] des HERRN[H3068], dass wir den HERRN[H3068] durch[H4480 H854] ihn befragen[H1875] könnten? Und einer[H259] von[H4480] den Knechten[H5650] des Königs[H4428] von Israel[H3478] antwortete[H6030] und sprach[H559]: Hier[H6311] ist Elisa[H477], der Sohn[H1121] Saphats[H8202], der[H834] Wasser[H4325] goss[H3332] auf[H5921] die Hände[H3027] des Elia[H452]. **12** Und Josaphat[H3092] sprach[H559]: Das Wort[H1697] des HERRN[H3068] ist[H3426] bei[H854] ihm. Und der König[H4428] von Israel[H3478] und Josaphat[H3092] und der König[H4428] von Edom[H123] gingen[H3381] zu[H413] ihm hinab[H3381].

13 Und Elisa[H477] sprach[H559] zu dem König[H4428] von Israel[H3478]: Was[H4100] haben wir miteinander zu schaffen? Geh[H1980 H1980] zu[H413] den Propheten[H5030] deines Vaters[H1] und zu[H413] den Propheten[H5030] deiner Mutter[H517]! Und der König[H4428] von Israel[H3478] sprach[H559] zu ihm: Nein[H408], denn[H3588] der HERR[H3068] hat diese[H428] drei[H7969] Könige[H4428] gerufen[H7121], um sie in die Hand[H3027] Moabs[H4124] zu geben[H5414]. [?][H413] **14** Da sprach[H559] Elisa[H477]: So wahr der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635] lebt[H2416], vor dessen[H834] Angesicht[H6440] ich stehe[H5975], wenn[H3588] ich nicht[H3884] auf[H6440] die Person Josaphats[H3092], des Königs[H4428] von Juda[H3063], Rücksicht[H5375] nähme[H5375], so würde ich dich nicht[H518] anblicken[H5027] noch dich ansehen[H7200]! **15** Und nun[H6258] holt[H3947] mir einen Saitenspieler[H5059]. Und es geschah[H1961], als der Saitenspieler[H5059] spielte[H5059], da kam[H1961] die Hand[H3027] des HERRN[H3068] über[H5921] ihn. **16** Und er sprach[H559]: So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068]: Macht[H6213] in diesem[H2088] Tal[H5158] Grube[H1356] an Grube[H1356]. **17** Denn[H3588] so[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068]: Ihr werdet keinen[H3808] Wind[H7307] sehen[H7200] und keinen[H3808] Regen[H1653] sehen[H7200], und doch wird dieses[H1931] Tal[H5158] sich mit Wasser[H4325] füllen[H4390], so[H3541] dass ihr trinken[H8354] werdet, ihr[H859] und eure Herden[H4735] und euer Vieh[H929]. **18** Und das[H2063] ist noch gering[H7043] in den Augen[H5869] des HERRN[H3068]; er wird auch Moab[H4124] in eure Hand[H3027] geben[H5414]. **19** Und ihr werdet alle[H3605] festen[H4013] Städte[H5892] und alle[H3605] auserlesenen[H4004] Städte[H5892] schlagen[H5221] und werdet alle[H3605] guten[H2896] Bäume[H6086] fällen[H5307] und alle[H3605] Wasserquellen[H4599 H4325] verstopfen[H5640] und alle[H3605] guten[H2896] Ackerstücke[H2513] mit Steinen[H68] verderben[H3510]. **20**

Druckausgabe erzeugt am 20.04.2024 auf bibelkommentare.de

Und es geschah[H1961] am Morgen[H1242], zur Zeit, da man das Speisopfer[H4503] opfert[H5927], siehe[H2009], da kam[H935] Wasser[H4325] den Weg[H1870] von[H4480] Edom[H123] her, und das Land[H776] füllte[H4390] sich mit[H854] Wasser[H4325].

21 Und als alle[H3605] Moabiter[H4124] hörten[H8085], dass[H3588] die Könige[H4428] heraufgezogen[H5927] waren, um gegen sie zu kämpfen[H3898], da wurden sie zusammengerufen[H6817], von[H4480] jedem[H3605] an, der sich rüsten[H2296] konnte[3] und darüber[H4605]; und sie rückten[H5975] an[H5921] die Grenze[H1366]. **22** Und als sie sich frühmorgens[H1242] aufmachten[H7925], und die Sonne[H8121] über[H5921] dem Wasser[H4325] aufging[H2224], da sahen[H7200] die Moabiter[H4124] das Wasser[H4325] gegenüber[H4480 H5048] rot[H122] wie Blut[H1818]. **23** Und sie sprachen[H559]: Das[H2088] ist Blut[H1818]! Die Könige[H4428] haben sich gewisslich[H2717] aufgerieben[H2717] und haben einander[H376 H7453] erschlagen[H5221]; und nun[H6258] zur Beute[H7998], Moab[H4124]! **24** Als sie aber zum[H413] Lager[H4264] Israels[H3478] kamen[H935], da machten[H6965] die Israeliten[H3478] sich auf[H6965] und schlugen[H5221] die Moabiter[H4124], dass sie vor[H4480 H6440] ihnen flohen[H5127]. Und sie kamen[H935] in[H935] das Land Moab[H4124] und schlugen[H5221] es[4]. **25** Und sie rissen[H2040] die Städte[H5892] nieder[H2040], und auf alle[H3605] guten[H2896] Ackerstücke warfen[H7993] sie jeder[H376] seinen Stein[H68] und füllten[H4390] sie damit an, und sie verstopften[H5640] alle[H3605] Wasserquellen[H4599 H4325] und fällten[H5307] alle[H3605] guten[H2896] Bäume[H6086] ..., bis[H5704] sie an Kir-Hareset[H7025] nur dessen Steine[H68] übrigließen. Und die Schleuderer[H7051] umzingelten[H5437] und beschossen[H5221] die Stadt[5]. [?][H2513] [?][H7604] [?][H7604] **26** Und als der König[H4428] von Moab[H4124] sah[H7200], dass[H3588] ihm der Kampf[H4421] zu stark[H2388] war, nahm[H3947] er 700[H7651 H3967] Mann[H376] mit[H854] sich, die das Schwert[H2719] zogen[H8025], um gegen[H413] den König[H4428] von Edom[H123] hin durchzubrechen[H1234]; aber sie vermochten[H3201] es nicht[H3808]. **27** Da nahm[H3947] er seinen erstgeborenen[H1060] Sohn[H1121], der[H834] an[H8478] seiner statt[H8478] König[H4427] werden[H4427] sollte, und opferte[H5927] ihn als Brandopfer[H5930] auf[H5921] der Mauer[H2346]. Und es kam[H1961] ein großer[H1419] Zorn[H7110] über[H5921] Israel[H3478]; und sie zogen[H5265] von[H4480] ihm ab[H5921] und kehrten[H7725] in ihr Land[H776] zurück[H7725].

Fußnoten

1. O. die Säule
2. O. die Wolle von 100000 Fettschafen und von usw.
3. W. der einen Gurt umgürtete
4. W. kamen in dasselbe und schlugen Moab
5. W. und trafen sie

Druckausgabe erzeugt am 20.04.2024 auf bibelkommentare.de